

25.01.2018

Здравствуйтесь дорогая Вальтрауд!

Еще раз большое спасибо за Вашу заботу о нашей организации, о тех людях, которым мы помогаем.

На этой неделе мы несколько раз связывались с автомобильными дилерами, и они говорят, что в ближайшие дни возможно в феврале будет большой поток недорогих автомобилей с Европы. Возможно и 2015-2016 годов выпуска с пробегом до 100 тыс.км., универсал такой который нам очень подходит.

Если будет подготовлен договор аренды до понедельника, то мы сразу же на той неделе начнем искать автомобиль и согласовывать с Вами дату погрузки груза, возможно, это будет как прошлый раз от Марины. То приложение, которое Вы прислали, мы не поняли и не перевели, обещал помощь Леша Кафтанников. Главное понять, в чем там смысл.

В г.Киеве похолодало, в г.Донецке и области много снега.

Всего Вам доброго.

С.Якубенко

Übersetzung

Guten Tag, Waltraud,

danke für die Bemühungen um unsere Organisation und die Menschen, denen wir helfen. In dieser Woche haben wir Kontakt zu Autohändlern gehabt, die uns sagten, dass in den nächsten Tagen ein Schwung nicht so teurer Autos aus Europa kommt. Möglicherweise Autos mit einer Zulassung 2015-2016, Kilometerstand bis 100 000, darunter solche, die uns entsprechen.

Wenn der Vertrag über die gemieteten Lagerräume bis Montag kommt, werden wir in der Woche nach einem Lkw suchen und mit Ihnen den Termin für die Beladung absprechen. Wahrscheinlich wieder über Marina (Charkiv) wie das letzte Mal.

Den Vorschlag, den Sie schickten, haben wir nicht ganz verstanden. [Ich hatte an die Stiftung EVZ geschrieben und um Unterstützung gebeten. Sie haben freundlich abgelehnt und Kontaktorganisationen vorgeschlagen, an die sich Jakubenko wenden könnte. W.J.]...

In Kiev ist es kälter geworden, in Donezk und im gesamten Gebiet liegt viel Schnee.

Alles Gute

S Jakubenko